

Psa

Chapter 107

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H5769							H3068		H3034	

প্রভুকে ধন্যবাদ দাও, কেননা তিনি মঙ্গলময়। তাঁর প্রেম চিরন্তন!

צָרָה	מִינְדָּה	נְאָלָם	אָשָׁר	יְהֹוָה	גָּאוֹלִי	יָאמְרוּ	—
—	—	—	—	—	—	—	H0559

প্রত্য যাদের রক্ষা করেছেন, তারা প্রত্যেকে অবশ্যই এই একই কথাগুলি উচ্চারণ করবে। প্রত্য ওদের শক্তদের হাত থেকে রক্ষা করেছেন।

וּמִקְרָבָה	וּמִזְרָחָה	וּמִזְרָחָה	וּמִזְרָחָה	וּמִזְרָחָה	וּמִזְרָחָה	וּמִזְרָחָה
H3220	H6828	H4628	H4217	H6908	H0776	—

প্রত্য বিভিন্ন দেশ থেকে তাঁর লোকদের জড় করেছেন। তাদের তিনি পূর্ব ও পশ্চিম এবং উত্তর ও দক্ষিণ থেকে নিয়ে এসেছেন।

ওদের কেউ কেউ মুকুভিমিতে ঘরে বেড়াচ্ছিলো। ওরা বাঁচার জন্য অন্য জায়গা খুঁজছিলো কিন্তু ওরা কোন শহর খুঁজে পাচ্ছিলো না।

רְעִבִּים	נְמֶר	צְמָאִים	נְפָשָׁם	בְּהָם	תְּתַעַטֵּף:
H7457	H1571	H6771	H5315	—	—

କ୍ଷଧା-ତ୍ରଷ୍ଣାୟ ଓରା କ୍ରମଶଃଇ ଦର୍ବଳ ହୟେ ପଡ଼ିଛିଲୋ ।

וַיַּעֲשֵׂה	וַיַּעֲשֵׂה	מִמְצָקוֹתָיוּם	לְהַמִּלְחָמָה	בְּאֶרְזָרְעָלָן	יְהוָה	אֶל-	וַיַּצְעַק	—
H5337	H4691	H1992	H3068	H0413	H6817			6

তখন ওরা সাহায্যের জন্য প্রভকে ডাকলো তাই তিনি ওদের বিপদ থেকে উন্মুক্ত করলেন।

7	נוֹשֵׁב:	מַעַיר	אַל	לְלִכְתָּה	יְשָׁרָה	בְּנִירָה	גִּזְדְּרִיכָם
	H4186	H0413	H3212	H3477	H1870	H1869	

ইশ্বর মোজা তাদের সেই শহরে নিয়ে গেলেন যেখানে তারা বাস করতে পারে।

אַרְםָם:	לְבָנִי	וּגְנְבֵלָאָוְתִּיו	חַסְדָּיו	לִידְבָּהָה	יְזָרְדִּי	8
H0120	H6381		H3068	H3034		

প্রভুকে তাঁর প্রেমের জন্য এবং তাঁর আশ্চর্য কার্য, যা তিনি লোকদের জন্য করেছেন, তার জন্য ধন্যবাদ দাও।

כיד	השביע	גֶּפֶשׁ	שְׁקָקָה	וְגֶפֶשׁ	רְעִבָּה	מְלָאָה	טֻובָה
—	—	—	—	—	—	H4390	H7457

ঈশ্বর ত্বষ্টি আত্মার তত্ত্ব নিবৃত্ত করেন: ঈশ্বর সন্দৰ্ভে জিনিস দিয়ে ক্ষমিত আত্মার সম্মতি করেন।

וּבְרוֹלָה:	עַנִּי	אֲסִירִי	וְצַלְמָנִית	תְּשִׁׁיךְ	שְׁבִי	
	H1270	H6040	H0615	H6757	H2822	H3427

ঈশ্বরের কিছু লোক বন্দী ছিল, ওরা অন্ধকার গারদে বন্ধ হয়েছিলো।

নাত্তা:	উলিয়োন	ওৰুচ্চত	আল	আম্রিচ	কিৰ
	H5006	H6098	H0410	H0561	H4784

কেন? কারণ ঈশ্বর যা বলেছেন, ওরা তার বিরুদ্ধে লড়াই করেছিলো। তারা পরাত্পরের উপদেশসমূহ মান্য করতে অস্বীকার করেছিলো।

উজেরা:	ওয়াইন	কেশলুই	লেবাম	বেুমেল	বেচনু	
	H5826	H0369	H3782		H5999	H3665

ওদের কুকম্রের জন্য ঈশ্বর ওদের জীবনকে কঠিনতর করে তুলেছিলেন। ওরা হোচ্চট খেয়ে পড়লো কিন্তু ওদের সাহায্যের জন্য কেউ ছিল না।

যোশিউম:	মাত্তাকুতিম	লেহাম	বেচাৰ	যোহী	আল-	বেচিক	
	H3467	H4691	H1992		H3068	H0413	H2199

ওরা সমস্যায় পড়েছিলো, তাই ওরা সাহায্যের জন্য প্রভুকে ডেকেছিলো এবং তিনি তাদের সমস্যাসমূহ থেকে বাঁচিয়েছিলেন।

যোচিয়াম:	মিশচ	ওচেলমানিত	ওমস্তৰতিম	গিনচ	যোচিয়াম
	H5423	H4147	H6757	H2822	H3318

ঈশ্বর ওদের অন্ধকার কারাগার থেকে বাইরে বের করে এনেছিলেন। যে দড়ি দিয়ে ওদের বেঁধে রাখা হয়েছিলো, ঈশ্বর তা ছিন্ন করেছিলেন।

আরমা:	লেবানি	গগলাজতীয়	চিস্তুরো	লিহো	যোদায়
	H0120	H6381		H3068	H3034

প্রভুর প্রেমের জন্য এবং মানুষের জন্য তিনি যে সব আশ্চর্য কার্য করেন, তার জন্য তাকে ধন্যবাদ দাও।

গদাউহা:	বেরিল	যেব্ৰিয়া	নেহাশত	দেলতুত	শেবাৰ	কিৰ
	H1438	H1270	H1280		H7665	

শক্রদের পরাজিত করতে ঈশ্বর আমাদের সাহায্য করেন। ঈশ্বর ওদের পিতলের দরজা ভেঙে দিতে পারেন। ঈশ্বর ওদের ফটকের লোহা ভেঙে দিতে পারেন।

আলিম:	মাউন্তুতিম	মাউন্তুতিম	মিৰ্দাচ	আলিম
	H5771	H6588	H1870	H0191

কিছু লোক ওদের পাপসমূহ ও অন্যায়গুলোকে, নিজেদের নির্বাধে পরিণত করতে দেয়। তারা তাদের পাপসমূহের জন্য ভয়ঙ্কর ভাবে ভুগবে।

মোতা:	শেুৱেৱি	উদ-	নিয়ুব	নেফশাম	হতুবে	আকল	কল-	
	H4194	H8179	H5704	H5060	H5315	H8581	H0400	H3605

ওরা আহার গ্রহণ করতে অস্বীকার করেছিলো এবং প্রায় মারা গিয়েছিলো।

যোশিউম:	মাত্তাকুতিম	লেহাম	বেচাৰ	যোহী	আল-	বেচিক	
	H3467	H4691	H1992		H3068	H0413	H2199

ওরা সমস্যায় পড়েছিলো, তাই ওরা প্রভুর কাছে সাহায্য চেয়েছিলো। এবং ওদের সমস্যা থেকে তিনি ওদের বাঁচিয়েছিলেন।

יְשַׁלֵּחַ רְבָרוֹ וַיַּרְפָּאָם יוֹמֶלֶט מִשְׁחִיתוֹתָם:

[H7825](#) [H4422](#) [H7495](#) [H1697](#) [H7971](#)

ঈশ্বর আজ্ঞা দিয়েছিলেন এবং ওদের সমস্যা মুক্ত করেছিলেন। তাই ওই লোকরা মৃত্যু থেকে রক্ষা পেয়েছিলো।

אָרָם: לְבָנִי נָגְפָּלָאָוָתִיו חֲסֹדוֹ לִיהְוָה יְזֹרְבוֹ

[H0120](#) [H6381](#) [H3068](#) [H3034](#)

প্রভুকে তাঁর প্রেমের জন্য এবং লোকদের জন্য তিনি যে সব আশ্চর্য কার্য করেন তার জন্য ধন্যবাদ দাও।

וַיַּזְבְּחוּ וְבָנִי תֹּרֶה וַיְסִפְרִיו מַעֲשָׂיו בְּרִנָּה:

[H7440](#) [H4639](#) [H8426](#) [H2077](#) [H2076](#)

প্রভু যা কিছু করেছেন, তার জন্য তাঁকে ধন্যবাদ দেওয়ার উদ্দেশ্যে, প্রভুর কাছে বলি উৎসর্গ কর। প্রভু যা যা করেছেন তা আনন্দের সঙ্গে বল।

יְרָרִי הַיּוֹם בְּאֶנְיָה תֹּרֶה וְבָנִי מַלְאָכָה בְּמִינִים רְבִים:

[H4325](#) [H4399](#) [H0591](#) [H3220](#) [H3381](#)

কিছু লোক মৌকা করে সমুদ্রে পাড়ি দিয়েছিলো, ওদের জীবিকা ওদের মহাসমুদ্রে টেনে নিয়ে গিয়েছিলো।

הַמֶּה רָאוּ מַעֲשֵׂי יְהֹוָה נָגְפָּלָאָוָתִיו בְּמִצְוָה:

[H4688](#) [H6381](#) [H3068](#) [H4639](#) [H7200](#) [H1992](#)

ওই সব লোক দেখেছে প্রভু কি করতে পারেন। সমুদ্রে তিনি যে সব বিশ্বায়কর কাজ করেছেন, তা ওরা দেখেছে।

וַיֹּאמֶר וַיַּעֲמֵד רִיחָה סְעָרָה וְתַרְוּמָם גָּלִיו:

[H1530](#) [H7307](#) [H5975](#) [H0559](#)

ঈশ্বর আজ্ঞা দিয়েছিলেন এবং প্রবল বাতাস বইতে শুরু করেছিলো। চেউগুলো ত্রমেই উচ্চ থেকে উচ্চতর হয়েছিল।

יְלֹוּ שְׁמִים תְּחִמּוֹנָגָה בְּרָעָה נְפָשָׁם תְּחִמּוֹתָה תְּחִמּוֹתָה יְרָרִי שְׁמִים יְלֹוּ:

[H4127](#) [H5315](#) [H8415](#) [H3381](#) [H8064](#) [H5927](#)

চেউগুলো ওদের আকাশে তুলে দিচ্ছিলো এবং সমুদ্রের গভীরে নামিয়ে দিচ্ছিলো। সে এমন ভয়ঙ্কর ঝাড় ছিলো যে ওরা সাহস হারিয়ে ফেলেছিলো।

יְתַבְּלָעַ: הַתְּבִלָּעַ כְּשָׁכֹור גַּנְגָּעַ יְתַבְּלָעַ וְכָלַיְהָם הַכְּמַתָּם לְהָם בְּצָרָה יְהֹוָה אֶלְיָהָם יְזֹרְבוֹ

[H1104](#) [H2451](#) [H3605](#) [H7910](#) [H5128](#) [H2287](#)

ওরা টল্মল করেছিলো এবং নেশাগ্রন্তের মত বোধ করেছিলো। নাবিক হিসেবে তাদের ক্ষমতা কোন কাজেই লাগেনি।

וַיַּצְעַקְנָה יְזֹרְבוֹ אֶלְיָהָם לְהָם נְלִילָהָם יְזֹרְיאָם: בְּצָרָה יְהֹוָה כְּשָׁכֹור גַּנְגָּעַ

[H3318](#) [H4691](#) [H1992](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)

ওরা সমস্যায় পড়েছিলো তাই ওরা সাহায্যের জন্য প্রভুকে ডেকেছিলো এবং তিনি সমস্যাসমূহ থেকে ওদের রক্ষা করেছিলেন।

יְקָם סְעָרָה לְדִמְמָה גָּלִילָהָם נְלִילָהָם יְיַחְשָׁה:

[H1530](#) [H2814](#) [H1827](#)

ঈশ্বর ঝাড় থামিয়ে দিয়েছিলেন। তিনি সমুদ্রকে শান্ত করে দিয়েছিলেন।

וַיְשַׁמְּחָה	כִּי-	יְשַׁתְּקֹו	וְיִגְּהָם	אֶל-	מְחוֹז	חַפְצָם:	30
H8055		H8367	H5148	H0413	H4231	H2656	

সমুদ্র শান্ত দেখে নাবিকরা খুশী হয়েছিলো এবং তারা যেখানে যেতে চেয়েছিলো সেখানে ঈশ্বর তাদের নিরাপদে পৌঁছে দিয়েছিলেন।

יְזֹרְוּ	לִיהְוָה	חַסְדּוֹ	גָּבְרָאָנוֹ	לְבָנֵי	אָדָם:	31
H3034	H3068	H3068	H6381	H0120		H2656

তাঁর প্রেমের জন্য এবং লোকদের জন্য তিনি যে সব আশ্চর্য কার্য করেন, তার জন্য প্রভুকে ধন্যবাদ দাও।

וַיְরִמְמֹהוּ	בְּקָהָל-	יְהִלְלָיוֹ:	וְיִמְמֹהוּ	בְּקָהָל-	יְהִלְלָיוֹ:	32
H6951			H2205	H4186	H2205	H2656

বিরাট মহাসমাজের সামনে প্রভুর মহাসভায় প্রশংসা কর। প্রবীণ নেতারা যখন একত্রিত হবে তখন তাঁর প্রশংসা করো।

יְשָׁם	নְהָרֹות	לִמְדָבָר	וּמְצָאֵי	מִים	לְצָמָאָן:	33
H5104		H4161	H4325	H6774		H2656

ঈশ্বর নদীগুলিকে মরুভূমিতে পরিণত করেছেন। ঈশ্বর বর্ণার প্রবাহ বন্ধ করেছেন।

אָরֶץ	בָּרֵי	לִמְלָחָה	নְשָׁבֵי	מְרֻעָת	לְמִלְחָה	34
H0776	H6529	H4420	H3427	H420	H3427	H2656

উর্বর জমিকে ঈশ্বর পরিবর্তিত করেছেন এবং তা অকাজের নোনা জমিতে পরিণত হয়েছে। কেন? কারণ সেই অঞ্চলে মন্দ লোকরা বসবাস করতো।

יְשָׁם	מְרֻבָּר	לְאַגְּמָן	לִמְדָבָר	וּמְצָאֵי	צָהָה	לְמִים:	35
H0098	H4325	H4161	H6723	H0776	H4325	H4325	H2656

ঈশ্বর মরুভূমিকে জলময় সরোবরে পরিবর্তিত করলেন। শুকনো জমি থেকে তিনি ঝর্ণার প্রবাহ বইয়ে দিলেন।

גְּנוּזָבָ	שָׁם	רַעֲבִים	יְכָנוֹנִי	עִיר	לְמִים:	36
H3427	H8033	H7457	H4186	H4186		H2656

ক্ষুধাত মানুষকে ঈশ্বর সেই দেশে নিয়ে এলেন এবং তারা বসবাসের জন্য শহর নির্মাণ করলো।

গিৰুয়াৰু	শৰ্দোৱ	বিশুষে	লেগমেন	তেবোা	বৰী	লেমিম:	37
H2232	H8393	H5193	H3754	H6529	H8393		H2656

ওরা ওদের জমিতে বীজ বুনলো। ওরা জমিতে দ্রাক্ষালতা পুঁতলো এবং ওরা খুব ভাল ফসল পেলো।

গিৰুবৰ্তু	গিৰুবৰ্তু	মারেত	বেবেম	লেগমেন	লেগমেন:	38
H1288	H4591	H3966	H0929	H3808	H4591	H2656

ঈশ্বর ওদের আশীর্বাদ করলেন, ওদের পরিবার বেড়ে উঠতে লাগলো। ওদের বহুবিধ গৃহপালিত পশু হলো।

গিৰুমুত্তু	গিৰুমুত্তু	মেশুচৰা	বেগুন	গিৰুগুজ	গিৰুগুজ:	39
H4591	H7817	H6115	H3015	H0929	H3808	H2656

দুর্যোগ এবং সমস্যার জন্য ওদের পরিবারগুলো ছোট এবং দুর্বল ছিলো।

לֹא-	בַּתְּהִתּוֹ	וְיִתְعַם	גְּדִיבִים	עַל-	בַּיו-	שְׁפָךְ	40
H1870	H3808	H8414	H8582	H5081	H0937	H8210	

ঈশ্বর ওদের নেতাদের লজ্জিত ও বিরুত করালেন। ঈশ্বর ওদের মরুভূমির সেই স্থানে ঘোরালেন যেখানে কোন রাস্তাই নেই।

בְּצִאן	מִשְׁבָּחוֹת:	גִּישָׁם	מַעֲנוֹי	אַבְיָזָן	וַיְשַׁגְּבָ	41
H4940		H6629	H6040	H0034	H7682	

কিন্তু ঈশ্বর তারপর ওই ভাগ্যহত লোকদের দুর্দশা থেকে উন্মার করলেন। এবং এখন ওদের পরিবার মেষের পালের মত বড় হয়েছে।

וְכָל-	וַיְשִׁמְחוּ	יְרָאֹ	42
H6310	H7092	H3605	H8055

সৎ লোকরা এটা দেখে এবং তারা সুস্থী হয়। কিন্তু, মন্দ লোকরা এটা দেখে এবং তারা জানে না কি বলবে।

মির-	চাক্ষু	ব্যক্তি	চৰকাৰি	যোগুন্ন	যোগুন্ন	যোগুন্ন	যোগুন্ন	43
H3068		H0995	H0428	H8104	H2450	H4310		

কোন ব্যক্তিযদি জ্ঞানী হয় তবে সে এই সব গুলো স্মরণে রাখবে এবং সে হৃদয়ঙ্গম শুরু করবে, ঈশ্বরের প্রকৃত প্রেম কি।